

a publication of the danish american center

The Danish American Center supports and fosters Danish culture through education and the celebration of traditions, customs and history.

DANISH DAY 2023

Sunday, June 4: 11am-3pm

Danish Day will be held on June 4, 2023, from 11am-3pm. This year's celebration will be similar to last year's. There is no entrance fee, but a goodwill donation is much appreciated. We'll have hot dogs with all the trimmings, æbleskiver, and dessert. The popular sandwich auction is back. There'll be singing and activities for the kids too! Please bring chairs with you for seating on the lawn. We hope to see you there.

11:00	Danish Day Commences			
11:30	Smørrebrød Sandwich Live Auction			
12:00	National Anthem			
	President's Welcome			
	Lunch			
12:15	Live music			
1:00	Children's Activities			
2:00	Social Free Time			
3:00	Danish Day Ends			

Vendors & Exhibitors:

If you'd like to rent a table for Danish Day, please contact the office at 612-729-3800 or dainfo@dac.mn. The price is \$30 for a table and chairs, and the DAC will set up and take them down.

Volunteers:

We are looking for volunteers for set up, baking æbleskiver and serving food. If interested in helping during this fun day, please send an email to Laura Forslev at laura083067@hotmail.com

HERITAGE ROOM EXHIBIT – DANISH DAYS THROUGH THE YEARS

See memorabilia and photographs from past Danish Days on view in the Heritage room this summer. Opening on Danish Day, Sunday, June 4.

SUMMER ÆBLESKIVE BREAKFAST TBD

We hope to once again offer an outdoor, abbreviated æbleskive breakfast this summer. As with previous outdoor breakfasts at the DAC, we will serve æbleskiver, coffee & juice. This event will be free of charge, with donations to the DAC gratefully accepted. Watch your inboxes for an email blast for the yet to be determined date.

JUNE 2023

- Celebrate Sankt Hans Aften
- New Beginning Danish Classes Coming This Fall

NOTES FROM THE VICE PRESIDENT

I hope you are all enjoying the start of summer in Minnesota. This will be my last "Notes from the Vice President" as my term on the board will end in September. I am very grateful for the time I have spent on the board and the new friends I have made. It has been a great experience. I started on the board in September 2017 and have served as Secretary and Vice President. I do anticipate I will be back soon in some capacity. I will continue as Editor of the *DANews*. I am looking forward to some traveling in the next few months and starting to plan a wedding at DAC for my daughter, Anna.

Things here at DAC continue to flourish. We have many upcoming rentals, weddings, concerts, and much more in the future. We have come back full force post-COVID. We are grateful for those members that stuck with us through the pandemic and the new members we have gained over the last few years.

As an organization, it is you, our members, that make DAC so wonderful. We are always looking for ways to improve. If you have suggestions, comments, or thoughts, please do not hesitate to reach out to any one of the board members or contact the office. If you have an interest in serving on the board in the future, please contact me.

FROM THE VICE PRESIDENT continued on Page 2

Danish Day is planned for June 4 and we are all looking forward to gathering, socializing, and eating some great food. If you see me at Danish Day, I might be cooking hot dogs, but please stop by, introduce yourself, and say Hello.

Please remember that the *DANews* takes a summer break and will return in September. Any upcoming events can be found on the website calendar.

Tak-

Laura

DAC CLOSED

Saturday, July 1 - Sunday, July 2

The Danish American Center will be closed on July 1 and 2 for a member-private event. If you have any questions, please contact the office.

ADOPT A DANE!

We're happy to announce that once again, students from Allerød Gymnasium will be staying at the Danish American Center from September 6th to the 12th. This year, the teachers would like to try something new. They're hoping DAC members are willing to "adopt a Dane" for an evening. Members can host one or two students for an evening meal. The idea is for both students and DAC members to get an idea of each other's daily family life and the culture they represent. Members would be responsible for picking up and dropping off students at the Danish American Center. Students ages range from 17-19 years old. If interested, please contact the office at 612-729-3800 or dainfo@dac.mn

PRESIDENT'S HAPPY HOUR NEW MEMBERS INVITED

- There are so many ways to participate at the Danish
- American Center, and we know it can be a little
- tricky to figure out what to do and when. The
- President's Happy Hour has turned out to be a
- great gathering place for all members. We are now
- dedicating the third Friday of every month to new
- members. You'll always find Board members there,
- and Executive Committee members, so ask all the
- questions you want to ask. Meet interesting people
- and have great conversations! We want to meet
- you and learn all about you. You are welcome every
- Friday from 4-6pm. We will dedicate June 16 to all
- new members. Please join us.

TRANSLATION SERVICE AT DAC

The DAC frequently receives requests for translators of documents. We are now offering a translation service. To request a translation, you can mail the materials to the DAC, or email dainfo@dac.mn. Please send a clear copy. Do not send any original documents. DAC cannot be responsible for original documents. Documents can be sent via a picture file, a scanned document, or a Word file. The documents will be reviewed, and the translators will determine if it is material that can be translated. Work will be returned by email. The rate is \$30 per hour for members and \$40 per hour for non-members. Payments can be made by check to the Danish American Center. Translated documents will be returned to you by mail. Postage and handling will be added. If you have any questions, please contact the DAC office at 612-729-3800.

Danish American Center

3030 West River Parkway South Minneapolis MN 55406 612-729-3800

email: dainfo@dac.mn

Website: danishamericancenter.org
Office Hours: Wednesdays: 10am-2pm

Affiliate Organizations

Contact information for all of our affiliate organizations can be found on our website: www.danishamericancenter.org

Executive Board:

Rikke Dierssen-Morice, President Laura Forslev, Vice President Janet Ogden-Bracket, Treasurer Susan Jacobsen, Secretary Steen Moeller, at Large Ron Grand, at Large Catherine Mahowald, at Large

Board of Directors:

Pipper Berg Madsen, Michael Fredrick, Bill Holmquist, Lisa Jensen, Ginny Kirkegaard Leppart, Mari Larsen, Susan Loschenkohl, Tom Peterson, Julie Robbins, Bruce Simpson, and Scott Thomsen

DANews Committee:

Laura Forslev
Bill Holmquist
Betina Kohler
Susan Loschenkohl
Myra Madsen
Michelle Potter-Bacon
Robert Rasmussen
Becky Wifstrand

For submisstions, advertising, or any other inquiries, please contact us at danews@dac.mn.

Office Manager: Tina Paulsen

"CELEBRATING MY DANISH HERITAGE"

An art exhibit by Roger Nielsen-Opens Danish Day, Sunday, June 4

Roger H. Nielsen, born in 1940, grew up in South Minneapolis in a family active in the Danish community. He is the third generation involved in the organizations that became the Danish American Center and this exhibit honors his family and friends and their ties to Denmark and Danish culture. After attending the Art Institute of Chicago, he landed in Saint Paul, where for many years he ran a framing and restoration business in Lowertown. Now retired and living in Northern Wisconsin, he has returned to painting and in this exhibit, he has gathered portraits of his family, landscapes from their Danish roots, and portraits of his friends—many of whom you will recognize as active members of the Danish American Center. Many of these works comprised an exhibit shown at the Museum of Danish America in 2022.

In his own words, "Celebrating My Heritage is a collection of paintings illustrating the pride and love I have for my relatives, both past and present. Viewers will see a variety of family portraits referenced from old, faded pictures, as well as from life and current photos. I have scenes of my father's birth farm and landscapes from photos I've taken on my trips to Denmark. I've also paid tribute to the Skagen Painters and the Golden Age of Danish Painting. My style of painting varies from loose and sketchy to more refined and detailed. I approach each painting as a new challenge, and I continue to grow with each venture."

The *Pioneer Press* featured this photo of Roger and the oil on canvas portrait he painted in 1961 of his grandparents, Angel and Marie Iversen, titled "Danish American Gothic" for the Saint Paul Art Crawl a few years



ago. Angel Iversen, a furniture maker and carpenter by trade, installed the grand staircase and the dining room buffet in the Swan Turnblad Mansion, now the American Swedish Institute. The Iversens were involved in the founding of Danebo and active members of the Danish Brotherhood and Sisterhood. It seems only fitting to have their portraits, along with the other prominent members of the Danish American community, hanging at the Danish American Center this summer.



MUSIC ON THE MISSISSIPPI: MARYANN & THE MONEY MAKERS

Wednesday, June 14: 6pm social hour, 7pm show As a part of our Music on the Mississippi concert series, we are excited to announce that Maryann and the Money Makers will be performing "I Got it Bad and that Ain't Good: The Soul of Duke Ellington & Ivie Anderson."

Duke Ellington, pianist, bandleader, arranger, composer and one of the founding fathers of jazz music, led his band for 50 years. He featured several vocalists, but one of his favorites was Ivie Anderson, who played with the band for more than ten years and had the great fortune to introduce a number of Ellington's most popular songs like "It Don't Mean a Thing if it Ain't Got That Swing."

Maryann and the Money Makers' bright, yet rich vocals and instrumentation will take you back to the historic jazz tunes Ellington and Anderson recorded that changed jazz forever!

MUSIC ON THE MISSISSIPPI: KARRIN ALLYSON

Thursday, July 27th. 6 pm social hour, 7 pm music We are excited to have the nationally known jazz artist Karrin Allyson for a concert. Karrin is a five-time Grammy nominee for best jazz vocalist with a sultry and commanding vocal presence unmatched by anyone. Karrin is a composer, vocalist and pianist and has produced fifteen albums. Keep your eyes out for future Eblasts. You can find out more about her at https://karrin.com/

MUSIC ON THE MISSISSIPPI: ROBERT ROBINSON

Review and photos provided by Alex Hjulbyhavn Petterson
Robert Robinson gave an amazing performance last month with his equally eloquent pianist Sam Reeves at the Danish American
Center. Whichever song Robert sang he gave it his personal touch, a piece of his heart, and delivered it with





his incomparable sweet yet powerful voice. He is truly a Minnesota and national treasure and the foremost interpreter of all songs spiritual. Music on the Mississippi has been a wonderful addition to the DAC activities, a true community builder.

CHILDREN'S HOUR WITH INGELA HAALAND

Saturday, August 12: 10-11am in the Atrium Come and join us for a children's hour filled with Danish songs, rhymes, and movement. Children aged 3 through 5 are welcome, accompanied by an adult. Siblings younger than 3 are welcome with a separate adult in case they need a break.

We will have circle time with music, rhymes, and movement for 30 minutes, a break for 15 minutes, then we'll gather again for 15 minutes of review and closure. The price is \$12 per child and space is limited to 10 participants. You can sign up via the website calendar or by contacting the office at 612-729-3800 or dainfo@dac. mn

NOTARY PUBLIC

If you need a Notary Public, the Danish American Center offers this service for members in the Twin Cities Metro Area. Please contact DAC member Ardis Wexler at judgeardis@aol.com to make arrangements to meet at a mutually agreed-upon time and location. Rates are \$10 per document, and all proceeds go to the Danish American Center. This service is a convenient way to get your documents notarized and support the Danish American Center at the same time.

CELEBRATE SANKT HANS AFTEN

Saturday, June 24: 5-10pm

The Walter-Hansen farm in Rosemount will be hopping with Danes and friends from around the world when we gather to celebrate mid-summer. There's something for every age to enjoy: eating, playing, chatting, dancing, and singing together! New-mown hay bales provide soft seating and an intoxicating herbal fragrance in a cozy red barn where the floorboards have withstood weddings, waltzes, pop/rock bands, and dining events. Children can learn to twist & toast campfire bread (snobrød) over open charcoals. Hayrides transport the brave and curious down winding roads, through forests and thickets, past ponds and lakes, and return them safely to boast tall tales of adventure. If you seek tranquility, sit back with a cool beverage, enjoy catching up with friends you've missed seeing, gaze out to the pond, and breathe in the sweet country air. As the sun sets, we'll gather around a grand bonfire. Come rain or shine!

Remember to bring:

- Meat to grill and a dish to share (appetizer/salad/ dessert)
- Your choice of beverages, comfy lawn chairs or blankets, bug spray
- Donations are appreciated but not expected!

We will provide:

- Gas grills and utensils, tables & chairs
- Plates, napkins, cups & utensils
- Condiments & seasonings
- Lemonade, water & coffee

Farm Address:

12101 Dodd Boulevard Rosemount, MN 55068
For assistance/questions call Kurt or Patricia Walter-Hansen 612-483-3569, 612-483-3101

LOOKING FOR A DANISH TUTOR?

Contact Ingela Haaland for more information at 651-261-3602 or Ingela_eilert@yahoo.com or Niels Billund at nielsbillund@gmail.com In lieu of payment, Niels requests his students make a donation to the Danish American Center.

DANEWS Takes a Summer Break in July & August

Deadline for the SEPTEMBER issue is August 10

DOORS OPEN MINNEAPOLIS ANOTHER SUCCESS

The DAC once again opened our doors for the Doors Open Minneapolis



event on Saturday, May 13 from 10am-5pm. We first participated in 2019 when over 400 people explored the building over two days. This year, we were only open for one day and had 343 visitors and 27 new memberships. We



offered coffee, lemonade, and water with kringle as part of our hospitality.

Bill Holmquist was the mainstay at the membership table answering questions and promoting memberships. Linda Grand was his assistant as was Tina Paulsen. Tours were given by Ron Grand, Diane Greve, Janet Ogden-Brackett, René Paulsen with Tina and Linda helping when needed. Keith Hanratty entertained with live music for most of the day and Joan Estenson offered additional hospitality. We all kept busy!

Some of the most frequent comments we heard included, "I have gone by here so often and did not know what this was!" "It is so much bigger than I realized." "It is so cozy!" "How do you pronounce h-y-g-g-e?" "Do I have to be Danish to join?" One even asked, "How do you support the upkeep of this building? Do you get money from Denmark?" They were amazed that we do it primarily through memberships, room rentals, donations, and activities. Some were interested in Danish classes.

Our guests seemed to enjoy visiting and we are already collecting ideas for next year's Doors Open Minneapolis. Such a success!



A REFRESH FOR DANISH FOR BEGINNERS

The Danish American Center is trying something new for Beginning Danish starting in September. Instructor Michelle Potter-Bacon with assistance from Ryan Maki and Kate Goodrich are again offering courses for beginners, but the format will undergo some updates. We will evaluate these new courses over the autumn months to determine the next steps for language offerings going forward—stay tuned!

Each month will offer a theme, and the chance to attend a virtual and/or in-person session to build on that learning with more hands-on opportunities to practice language in scenarios set up to mimic a real-world setting. One may attend the in-person session without the prior Zoom class, but it is strongly recommended to attend both theme courses to enhance the experience. Below please find the proposed themes.

Saturdays from 9:30 to 11am

September 9 (Zoom) & September 23 (DAC): Travel

October 14 (Zoom) & October 28 (DAC): Hygge

November 11 (Zoom) & November 18 (DAC): Holidays & Traditions

December 9 (Zoom) & December 16 (DAC): Food. The inperson session will include following a recipe and a mini julefrokost potluck with a discussion about Danish table customs.

Price per course (individual, up to 3):

\$15 members / \$20 nonmembers

Multi-course Discounts:

Register for 4 courses:

\$55 members (\$13.50/class)

\$70 nonmembers (\$17.50/class)

Register for all 8 classes

\$100 members (\$12.50/class)

\$125 nonmembers (~\$15.65/class)

Sign-up for courses will begin in August on the calendar at danishamericancenter.org.



LIBRARY HOURS

The library is now open on the first Saturday of the month from 10 am to 12 pm or by appointment only.

NOTE: The Library will not be open Saturday, July 1 due to a member event.

You may make an advance reservation for appointments offered on Wednesdays and Sundays by calling 612-296-5193. We will do our best to accommodate your needs but please allow a week or so notice, so we can find a volunteer to staff the library for your appointment.

Saturday open hours are staffed by a volunteer from the National Danish-American Genealogical Society, and they can help with genealogy research as well as the DAC library collection.

The Steenberg Lounge on floor 2 has free Danish books for members to read/retain. The Lounge is open every day.

Please remember that any borrowed books can be returned at any time to the library by placing them in the box outside the library. If the book has been signed out, it can be returned by appointment, or during library office hours so that we can check it back in.

DANEBO READING CIRCLE IS ON SUMMER BREAK

Book group members are taking the summer off from meeting but will be working on their fall reads and gearing up for selecting eight titles for 2024. The three books for the last part of the year are:

September 17: *Ice* by Finnish/Swedish author Ulla-Lena Lundberg (2012, 2016 translation by Thomas Teal; 441 pages) – the story of a young family moving into an island community off the coast of Finland in 1946, described on the dustjacket as a "deeply atmospheric and quietly epic tale."

October 15: The beginning of *Lucky Per* by Denmark's Nobel-Prize-winning Henrik Pontoppidan (1904, 2019; through page 331) in a new English translation by Naomi Lebowitz. One reviewer described it as "a Modernist masterpiece and arguably 'the great Danish novel'-- but ... only newly available in English." An earlier translation carried the title *A Fortunate Man*, the same title as a 2018 Danish film made of the novel.

November 19: Norwegian author Karl Ove Knausgård's work of criticism and memoir, *So Much Longing in So Little Space: The Art of Edvard Munch* (2017, 2019

translation by Ingvild Burkey; 233 pages). The publisher described this book as "a passionate, freewheeling, and pensive story about not just one of history's most significant painters, but the very meaning of choosing the artist's life" as Knausgård has done.

September 1 is the deadline for submitting suggestions for the 2024 set of titles. Anyone may nominate books by sending information to suzannej41@me.com, who will forward them to organizer Mary Beth. Discussion of the nominated titles will be during the September meeting with voting taking place at the October meeting.

All are welcome to join this group dedicated to the literature of the Nordic Countries, especially Denmark. Enjoy a summer filled with favorite things, including books!

MEMBERSHIP CORNER

Welcome New Members:

Mary Russell • Jean Thilmany & family

Jill Westphal Fisher • Dagmar Romano

Kris Dvorak • Kathleen Klehr

Lin Enger & family • Vicky Moerer

Vicki Gilmer • Patricia & David Noren

Rozanne Czeck • Cori Sherlock & Jim Polakowski

Mark Gehrman • Mark Berg

John & Chris Weimholt • Melanie Whelpley

Angie Williams & Erika Finne • Connie & Terry Post

Daniel Molitor & Cynthia Rasmussen

Debbie Noack • Roberta Rott & Larry Hanke

Nancy Arnison • Sheila Patten

Suzanne Burke & Robert Hybben

Christine & Dan Weatherman • Karen & Steve Girardeau
Lynn MacDonald & Donald Canales
Christina & Richard Anderson
Hilary Moliter • Michelle Powers
Shannon Patrick & Peter Raeker

Steward & Linda Herman • Beth & Timothy Sullivan
Scott & Emily Hansen • Ryan & Julie Donnelly
Poul Henrik Nielsen • Paul Rasmussen & family

DAC Directory Information - For further contact information on new and current members, please visit the Members Only portion of the DAC website. Use the email you would have associated with the DAC and create your own password in this new system. If you have trouble, contact the DAC office at dainfo@dac.mn or phone 612-729-3800.

Please note that membership information may be used ONLY by members of DAC for personal, non-business networking purposes. **Use of this information for sales or business solicitations or the like, by or for commercial entities or interests is strictly prohibited.** The DAC Board reserves the right to telephone, mail or e-mail

NEWS FROM OUR ASSOCIATE & AFFILIATE GROUPS

DANISH GENEALOGY

Monday, June 26: 6:30pm

Many 19th and early 20th-century German-language newspapers were printed in a Fraktur font. And not only that, they were written in a foreign language! This combination of an archaic font and a foreign language creates two significant hurdles for the 21st-century genealogist, perhaps with limited foreign language skills, to overcome. But don't despair. Modern technology has provided solutions. Learn how to "crack the code" and discover where your favorite newspaper sites have hidden the Optical Character Recognition (OCR) text. Translation tools will quickly make those foreign words readable for even the most die-hard English-only speaker.

Mary Kircher Roddy, CG, lectures in Washington State and across the US, and is a regular presenter for LegacyFamilyTree Webinars. She has written for *The National Genealogical Society Quarterly* and numerous society publications and magazines. She is a trustee of the BCG and a founder of the Applied Genealogy Institute.

For more information on our group and other upcoming events, please visit our website at http://www.danishgenealogy.org

SKOVSØEN 2023

Skovsøen 2023 is around the corner! Come join us this summer for our Danish language and culture immersion programs in Bemidji, Minnesota. This year, we are offering a special one-week exploratory program for kids 7-11 with a Tivoli theme, as well as all our regular activities. We are also offering two two-week Danish language and culture immersion programs, and of course, our four-week high school credit program. Scholarships are still available, and there is a special scholarship for the one-week exploratory program.

The new dean, Emily Laila Helgerson, and all our staff are excited to welcome your children and grandchildren to Skovsøen.

Concordia Language Villages is all about language, culture, and FUN! In that spirit, we are excited to announce an incredible opportunity for kids wanting to explore Danish with us this summer. The first week of programs (June 12-17) will have an "Amusement Park" theme.



Kids attending Skovsøen, the Danish Language Village, will be enchanted by all the magic and thrills of Tivoli, the famous amusement park in central Copenhagen.

As a bonus, there will be several opportunities for crosscultural exchanges and experiences between the Danish and Finnish language programs, bringing the fun to a new level!

To top it all off, we are offering families a \$675 scholarship to attend the Danish 1-week Youth Exploration session. That is equal to 50% of the tuition! Plus, additional needs-based scholarships are also available.

Not quite ready to go overnight yet? We are also offering a special \$100 scholarship to attend the Danish Day Adventure Day Camp Session. Scholarships will be applied to your account following registration.

Join us this summer! For more information, contact http://www.concordialanguagevillages.org/youth-languages/danish-language-village.

SAVE THE DATE-77TH ANNUAL DANEBOD FOLK MEETING

August 16-20

Using the Danish-American Folk School as its model, the Danebod Folk Meeting is held annually in Tyler, Minnesota. Gathering together to live in community for four days, we practice our belief in life-long learning. We listen to lectures together, we learn from each other, we sing together, we eat together, we visit with old friends and make new ones, all of which fosters a more enriched life for ourselves and others. The meeting will be held August 16-20. For more information, you can email danebod. folk.meeting.123@gmail.com or visit the website at www. danebodfolkmeeting.org.

JUNE CALENDAR OF EVENTS

Friday	02	President's Happy Hour 4pm	Friday	16	President's Happy Hour 4pm
	02	Tøsegruppen 7pm	Wednesday	21	Office Hours 10am-2pm
Sunday	04	Danish Day 11am-3pm		21	Mah-jongg 10am-3pm
Monday	05	Sing-along with Dan Chouinard 7pm	Friday	23	President's Happy Hour 4pm
Wednesday	07	Mah-jongg 10am-3pm	Saturday	24	Sankt Hans Aften 5-10pm
	07	Office Hours 10am-2pm	Monday	26	Danish Genealogy 6:30pm
	07	Virkelyst 6:30-9pm	Wednesday	28	Office Hours 10am-2pm
Friday	09	President's Happy Hour 4pm		28	Mah-jongg 10am-3pm
Monday	12	Finance Committee Meeting 6p		28	Onsdag Frokost 11:30am
	12	Board Meeting 7pm	Friday	30	President's Happy Hour 4pm
Wednesday	14	Office Hours 10am-2pm		30	Fyraften 6pm
	14	Mah-jongg 10am-3pm			
	14	Onsdag Frokost 11:30am			
	14	Music on the Mississippi			
		6pm Social Hour 7pm Concert			



3030 W RIVER PARKWAY S MINNEAPOLIS MN 55406